

# KENWOOD

SISTEMA DE COMPONENTES HI-FI COMPACTO

## K-501USB

---


**Leer antes de usar**

Lea la sección "Procedimientos de utilización" al reverso.



USB D.AUDIO LINK

## Antes de encender el aparato





 **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido .....AC 230 V solamente

### Precauciones de seguridad

**AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.		
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.	
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.	


### **La marca del producto láser**



Esta etiqueta indica que el producto es de la Clase 1. Lo que significa que no hay peligro de que se produzca una radiación peligrosa en el exterior de este producto.

Ubicación: Panel trasero

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

 **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

**Lea las instrucciones** – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

**Guarde las instrucciones** – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

**Preste atención a las advertencias** – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

**Siga las instrucciones** – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

**1. Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

**2. Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.

**3. Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

**4. Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caerse y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.

Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.



**5. Ventilación** – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

**6. Fuentes de alimentación** – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.

**7. Protección de cables de alimentación** – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.

**8. Rayos** – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.

**9. Sobrecarga** – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

**10. Entrada de objetos y líquidos** – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

**11. Reparaciones** – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

**12. Daños que deben repararse** – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:

- a) Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
- b) Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.

c) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.

e) Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.

f) Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.

g) Si se detecta un olor anormal o humo.

**13. Reemplazo de piezas** – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

**14. Comprobación de seguridad** – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

**15. Montaje en una pared o en el techo** – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

**16. Calor** – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

**17. Líneas de alimentación eléctrica** – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

**Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus



subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

# Contenido (para "Leer antes de usar")



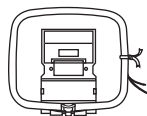
Para garantizar la seguridad, lea atentamente los elementos identificados con este símbolo.

 Antes de encender el aparato .....	2
 <b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES</b> .....	2
Accesorios/Productos asociados .....	6
Instalación.....	7
Conexiones .....	8
Controles, conectores e indicadores .....	12
Información adicional.....	16
Antes de grabar.....	19
Carpetas y ficheros de música .....	20
Cómo utilizar los "Procedimientos de utilización" de este manual .....	22
Operaciones básicas.....	24
Cuidado y almacenamiento .....	26
Especificaciones.....	27

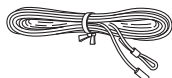
# Accesorios/Productos asociados

**Compruebe que todos los accesorios están presentes en el paquete.**

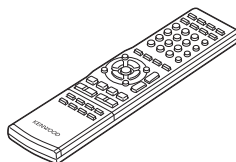
Antena de cuadro de AM  
(x 1)



Antena interior de FM  
(x 1)



Mando a distancia  
(RC-F0508E x 1)



Pilas para el mando a distancia  
(R03 x 2)



Cables de altavoces  
(2 m x 2)



Incluidos con los altavoces

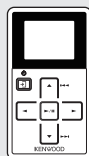
Si falta algún accesorio, o si el equipo está dañado o no funciona, notifique inmediatamente al distribuidor. Si el equipo le fue enviado directamente, notifique inmediatamente la empresa encargada de hacer la entrega. Kenwood recomienda conservar la caja de cartón original y los materiales de embalaje por si tiene que transportar el equipo en el futuro.

Mantenga este manual a mano para futuras consultas.

## Productos asociados

a contar de sep. de 2006

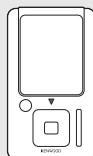
Conectar al conector USB para grabación y reproducción



Reproductor de audio con memoria digital  
Kenwood

M1GC7

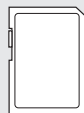
Conectar al conector D.AUDIO IN para reproducción.



Reproductor de audio digital HDD Kenwood

HD20GA7

Introducir en la ranura para tarjetas de memoria para grabar música.



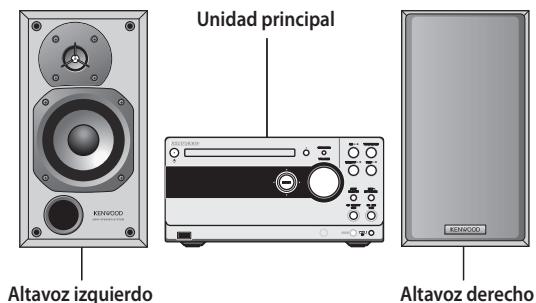
Tarjeta de memoria (tarjeta SD)

# Instalación

## Instale este sistema como se indica a continuación.

### Método de instalación

- Instale los altavoces izquierdo y derecho correctamente. Si los instala en una posición incorrecta, el audio de los canales izquierdo y derecho no se reproducirá correctamente.
- Al instalar la unidad principal, deje un espacio de al menos 1 cm entre el equipo y cada altavoz.
- Asegúrese de instalar el sistema en una superficie nivelada y estable. Si instala el sistema sobre una banca o mesa, compruebe la resistencia del mueble antes de realizar la instalación.
- El magnetismo de los altavoces puede causar perturbaciones de color en televisores o pantallas de PC cercanas. Asegúrese de instalar los altavoces a cierta distancia del televisor o PC.



### PRECAUCIÓN

Observe las precauciones siguientes al instalar el sistema. Si la disipación de calor no es suficiente, el interior del equipo puede recalentarse y causar mal funcionamiento o constituir un peligro de incendio.

- No sitúe objetos cerca del sistema de modo que interfieran con la disipación de calor del mismo.
- Deje el espacio indicado debajo y alrededor de la caja de la unidad principal.

Panel superior : 50 cm o más

Panel trasero : 10 cm o más

Instale el sistema de modo que la toma de corriente quede fácilmente accesible para el usuario, y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente en caso de producirse algún problema.

Tenga presente que el suministro de energía al sistema no se interrumpe por completo al desactivar el interruptor de alimentación.

Para cortar el suministro de energía completamente es necesario desconectar el cable de alimentación.

## Para mejorar los efectos de audio

El audio puede variar según la forma en que se instalen los altavoces. Para disfrutar de música de alta calidad, compruebe los puntos siguientes.

- Procure que el entorno alrededor de los altavoces izquierdo y derecho sea lo más uniforme posible. Asimismo, reduzca las reflexiones de sonido en estos entornos tanto como sea posible. (Por ejemplo, instale los altavoces izquierdo y derecho a la misma distancia de las paredes y cubra las ventanas de cristal con cortinas gruesas.)
- Instale los altavoces izquierdo y derecho a gran distancia el uno del otro.
- Instale los altavoces izquierdo y derecho a la altura de las orejas del oyente.

# Conexiones

## Conexión de la unidad principal y los accesorios

Conecte todos los cables de conexión firmemente. La inserción incompleta puede causar pérdida de potencia de audio o generación de ruido.

### Precauciones

No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente antes de haber completado todas las demás conexiones. Antes de desconectar un cable conectado, asegúrese de desactivar el interruptor de encendido y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente de antemano.

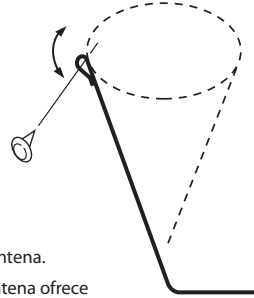
### Mal funcionamiento del microordenador

Si el sistema no funciona correctamente o si la pantalla muestra información incorrecta a pesar de haber realizado las conexiones de forma correcta, consulte la página 71 de la sección "Procedimientos de utilización" para tomar la medida apropiada.

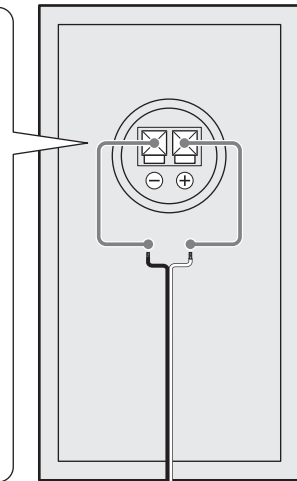
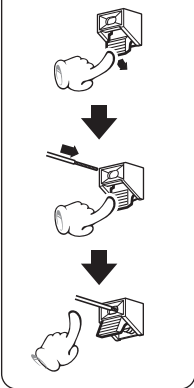
### Antena interior de FM

La antena de FM suministrada es una antena simplificada para uso en interiores, diseñada para utilizarse de forma temporal. Para recibir emisoras de FM de forma estable, se recomienda utilizar una antena exterior (disponible en el comercio). Desmonte la antena simplificada después de conectar la antena exterior.

- 1 Conecte la antena al terminal de antena.
- 2 Determine la posición en que la antena ofrece la mejor recepción.
- 3 Fije la antena en dicha posición.

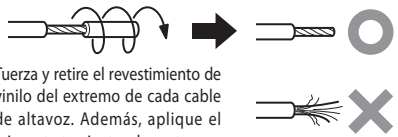


### Conexión de un cable de altavoz a un altavoz



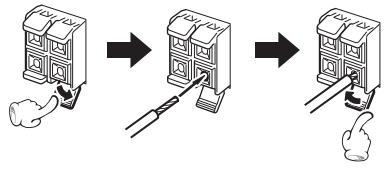
LS-K501 R  
(Altavoz derecho)

### Tratamiento de los extremos de los cables de altavoces



Tuerza y retire el revestimiento de vinilo del extremo de cada cable de altavoz. Además, aplique el mismo tratamiento a los extremos del cable de antena.

### Conexión de un cable de altavoz a la unidad principal



Línea blanca sobre revestimiento transparente (+)

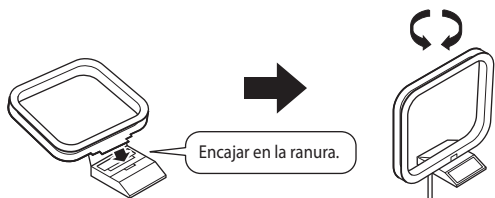


### Precauciones al conectar los cables de altavoces

Tenga cuidado de no cortocircuitar los conductores + y - del cable de altavoz.

Si se invierte la polaridad + y - al conectar el cable de altavoz, el sonido reproducido será poco natural y la posición de los instrumentos musicales no aparecerá definida.

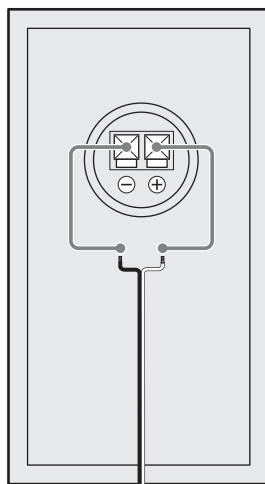
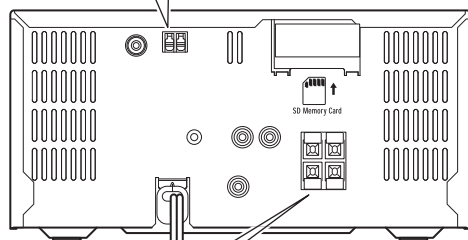
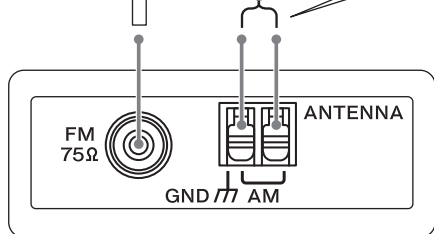
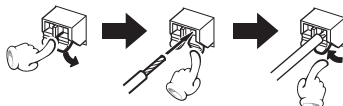




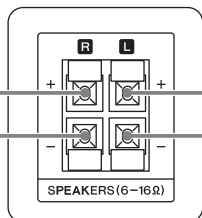
### Antena de cuadro de AM

La antena de AM suministrada es una antena interior. Instálala lo más lejos posible de la unidad principal, televisor, cables de altavoces y cable de alimentación, y oriéntela en la dirección que ofrezca las mejores condiciones de recepción.

### Conexión de un cable de antena a la unidad principal



LS-K501 L  
(Altavoz izquierdo)



Línea blanca sobre revestimiento transparente (+)

(-)

Cable de alimentación de CA  
A la toma de CA de la pared

### Cable de alimentación

Inserte la clavija de alimentación completamente en la toma de corriente.

# Conexiones

## Conexión de productos asociados (disponibles en el comercio)

Antes de conectar productos asociados al sistema, asegúrese de leer los manuales de instrucciones correspondientes.

Conecte todos los cables de conexión firmemente. La inserción incompleta puede causar pérdida de potencia de audio o generación de ruido.

### Precauciones

Antes de conectar cualquier producto asociado, ponga la unidad principal en modo de espera y no active el interruptor de encendido hasta que haya completado todas las conexiones.

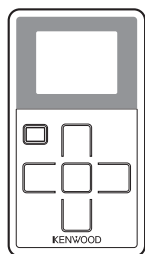
Antes de desconectar un cable conectado, asegúrese de desactivar el interruptor de encendido y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente de antemano.

USB mode

Storage

Player

\* En ciertos modelos se visualiza el menú de selección de modo de conexión USB. En tal caso, seleccione el modo "Storage".



### Conector USB

Conecte un reproductor de audio de memoria digital Kenwood (disponible por separado, M1GC7) u otro reproductor de audio digital compatible con la clase de almacenamiento masivo USB.

\* Al utilizar ciertos modelos, la conexión tarda cierto tiempo en ser reconocida.

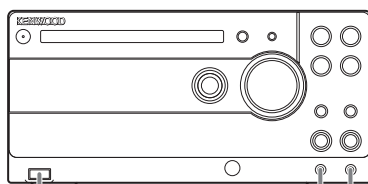
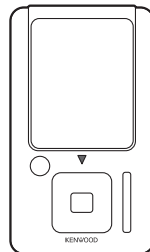
### Precauciones al realizar la conexión USB

No conecte ningún componente que no sea un reproductor de audio digital compatible con la clase de almacenamiento masivo USB al conector USB. Kenwood no asume ninguna responsabilidad por eventuales fallos, daños o pérdida de datos originados por la conexión de otro tipo de componente.

### Conector D.AUDIO IN

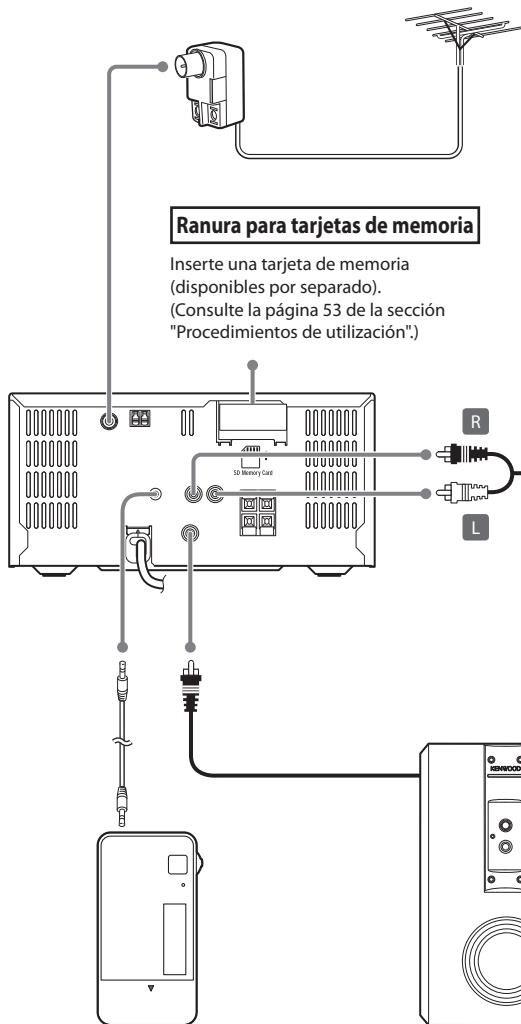
Conecte un reproductor de audio digital Kenwood (disponible por separado HD20GA7 o M1GC7).

Si lo conecta por medio del cable dedicado, podrá controlarlo desde la unidad principal o mando a distancia (consulte la página 10 de la sección "Procedimientos de utilización").



### Conector PHONES

Conecte unos auriculares (disponibles por separado) equipados con una miniclavija estéreo.



### Ranura para tarjetas de memoria

Inserte una tarjeta de memoria (disponibles por separado). (Consulte la página 53 de la sección "Procedimientos de utilización").

### Antena exterior de FM

Utilice un cable coaxial de 75  $\Omega$ ; instálelo en el interior y conéctelo al terminal FM 75  $\Omega$ . Después de conectar la antena exterior, desconecte la antena interior de FM simplificada.

**⚠ Precauciones al instalar una antena exterior**  
 Puesto que se requiere habilidad y experiencia para instalar la antena, consulte a su distribuidor antes de realizar la instalación. La antena debe instalarse lejos de las líneas de distribución de energía eléctrica. Si no, un accidente de la descarga eléctrica puede ocurrir si cae la antena abajo.

### Conectores AUX IN

Conecte la salida de audio de un componente auxiliar como un videograbador o giradiscos que esté equipado con un ecualizador/ amplificador RIAA (disponible por separado, P-110).

### Conector D.AUDIO OUT (ANALOG)

Conecte un reproductor de audio digital que tenga capacidad de codificación directa, mediante un cable con miniclavijas estéreo (disponible en el comercio). Tenga presente que el conector D.AUDIO OUT emite una señal analógica.

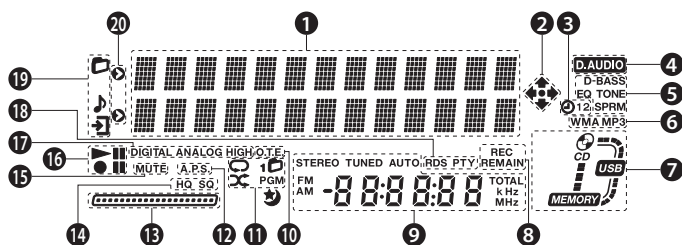
### Conector SUB WOOFER PRE OUT

Conecte el subwoofer amplificador (disponible por separado; SW-40HT, etc.).

# Controles, conectores e indicadores

## Pantalla

El diseño de la pantalla que se describe a continuación puede diferir del aspecto real de la pantalla



- 1 Visualización de información de texto**
- 2 Indicadores de teclas de función disponibles**  
Los indicadores se iluminan para indicar las teclas MULTI CONTROL que actualmente están disponibles para operaciones de edición o selección.
- 3 Indicador de temporizador (Consulte la página 46 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
El indicador se ilumina cuando el temporizador está activo.
- 4 Indicador D.AUDIO**  
El indicador se ilumina cuando se conecta un reproductor de audio digital Kenwood a través del cable dedicado.
- 5 Indicador de ajuste de tonalidad (Consulte la página 18 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
El indicador se ilumina cuando la configuración de tonalidad está habilitada.
- 6 Indicadores de tipo de fichero de música**  
Los indicadores se iluminan según el tipo (formato de compresión) del fichero de música que se está reproduciendo.
- 7 Indicadores de fuente**  
Los indicadores correspondientes a la fuente de entrada de audio conectada o a la condición de grabación se iluminan o parpadean.
- 8 Indicador REC REMAIN (Consulte la página 54 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
El indicador se ilumina mientras se visualiza el tiempo de grabación restante.
- 9 Indicadores de sintonizador y tiempo (Consulte las páginas 20 y 54 de la sección "Procedimientos de utilización").**
- 10 Indicador de grabación O.T.E. (edición instantánea) (Consulte las páginas 26 a 29 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
El indicador se ilumina durante el modo de grabación O.T.E.
- 11 Indicadores relacionados con los modos (Consulte las páginas 6 a 15 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
Uno de los indicadores se ilumina según el modo seleccionado.  
  - 1 : Modo de repetición
  - : Modo de reproducción aleatoria
  - : Modo de carpeta
  - PGM : Modo de programa
- 12 Indicador A.P.S. (ahorro automático de energía) (Consulte la página 68 de la sección "Procedimientos de utilización").**
- 13 Indicador de progreso de la grabación**  
Los segmentos del indicador muestran el progreso de la grabación.
- 14 Indicadores relacionados con el modo de grabación (Consulte la página 56 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
Los indicadores se iluminan para indicar los modos de grabación del reproductor de audio USB y de la tarjeta de memoria.
- 15 Indicador MUTE (Consulte la página 24.)**  
El indicador se ilumina durante el modo de silenciamiento de audio.
- 16 Indicadores de reproducción/grabación/pausa**
- 17 Indicadores de configuración de grabación (Consulte la página 57 de la sección "Procedimientos de utilización").**  
Los indicadores se iluminan según la velocidad de grabación y los ajustes de entrada.
- 18 Indicadores relacionados con RDS (Consulte las páginas 24 y 25 de la sección "Procedimientos de utilización").**
- 19 :** Se ilumina en el modo SETUP o TOOL.  
  - : Se ilumina cuando se selecciona una carpeta del reproductor de audio USB o de la tarjeta de memoria.
  - : Se ilumina cuando se selecciona un fichero de música del reproductor de audio USB o de la tarjeta de memoria.
- 20 Cursores de selección**  
Uno de los cursores se ilumina para indicar la información de texto que se está seleccionando.

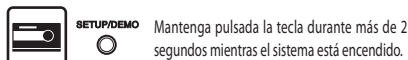
### Función de demostración

El sistema incorpora una función de demostración (sólo en la pantalla). En el modo de demostración, la secuencia de iluminación de los indicadores de función varía, pero esta variación no implica ningún cambio en el sonido reproducido.

- Para cancelar la función (desactivar la demostración)

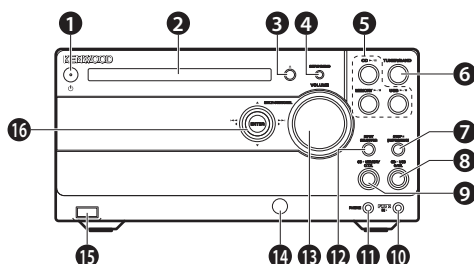


- Para activar la función (activar la demostración)



\* La demostración se desactiva automáticamente si se produce un corte de energía o si se desconecta y luego se vuelve a conectar el cable de alimentación mientras el sistema está encendido.

## Unidad principal



- 1 Tecla de encendido (Consulte la página 25.)**

Púlsela para encender/apagar (modo de espera) el sistema.

**Indicador de espera/temporizador**

El indicador se ilumina cuando el sistema se encuentra en modo de espera.

Color rojo: Modo de espera normal

Color ámbar: Modo de espera de temporizador
- 2 Bandeja de CD (Consulte la página 25.)**

Coloque un CD en la bandeja.
- 3 Tecla de apertura/cierre de CD (Consulte la página 25.)**

Púlsela para abrir o cerrar la bandeja de CD.
- 4 Tecla SET UP/DEMO**

Púlsela para configurar el sistema.

(Consulte la página 42 de la sección "Procedimientos de utilización")

Manténgala pulsada para activar/desactivar la función de demostración. (Consulte la página 12.)
- 5 Tecla Play/pause (Consulte las páginas 6 ~ de la sección "Procedimientos de utilización".)**

Púlsela para iniciar o hacer una pausa en la reproducción de cada fuente de entrada de audio.
- 6 Tecla TUNER/BAND (Consulte las páginas 20 de la sección "Procedimientos de utilización".)**

Púlsela para seleccionar el sintonizador como fuente.

Asimismo, púlsela para seleccionar la banda de recepción de radio
- 7 Tecla STOP [AUTO/MONO]**

Púlsela para detener la reproducción o grabación. (Consulte las páginas 6 ~ de la sección "Procedimientos de utilización".) Púlsela mientras realiza una operación de configuración para interrumpirla a la mitad.

Si ha seleccionado el sintonizador como fuente, pulse esta tecla para seleccionar sintonización automática o manual.

(Consulte la página 21 de la sección "Procedimientos de utilización".)

Pulse la tecla en modo de espera para visualizar la hora actual durante 5 segundos. (Refer to page 69 of the "Operating Procedures".)
- 8 Tecla CD ▶ USB O.T.E.**

(Consulte la página 26 de la sección "Procedimientos de utilización".)

Púlsela para iniciar la grabación con edición instantánea de un CD.
- 9 Tecla CD ▶ MEMORY O.T.E.**

(Consulte la página 28 de la sección "Procedimientos de utilización".)

Púlsela para iniciar la grabación con edición instantánea de un CD.
- 10 Conector D.AUDIO IN (Consulte la página 10 de a sección "Procedimientos de utilización".)**

Conecte un reproductor de audio digital Kenwood utilizando el cable dedicado.
- 11 Conector de auriculares (Consulte la página 10.)**

Conecte unos auriculares (disponibles por separado) equipados con una miniclavija estéreo.
- 12 Tecla INPUT SELECTOR (Consulte las páginas 9 a 11 de la sección "Procedimientos de utilización".)**

Pulse esta tecla para seleccionar la fuente para D.AUDIO o AUX.
- 13 Control VOLUME (Consulte la página 28.)**

Púlselo para ajustar el volumen de audición. Gire el control en el sentido de las agujas de reloj para aumentar el nivel de volumen, y en el sentido contrario para disminuirlo.
- 14 Sensor de control remoto (Consulte la página 15.)**
- 15 Conector USB (Consulte la página 10.)**

Conecte un reproductor de audio USB.
- 16 Botón MULTI CONTROL**

Púlsela para seleccionar música, un fichero de música o una estación emisora.

Utilícelo durante la reproducción para avanzar o retroceder rápidamente.

Mientras realiza un ajuste, utilícelo para seleccionar y registrar un elemento.

### Modo de espera

Cuando el indicador de espera/temporizador está encendido, el sistema consume una pequeña cantidad de energía para protección de la memoria. Este estado se conoce como modo de espera. En este modo, el sistema puede apagarse desde el mando a distancia.

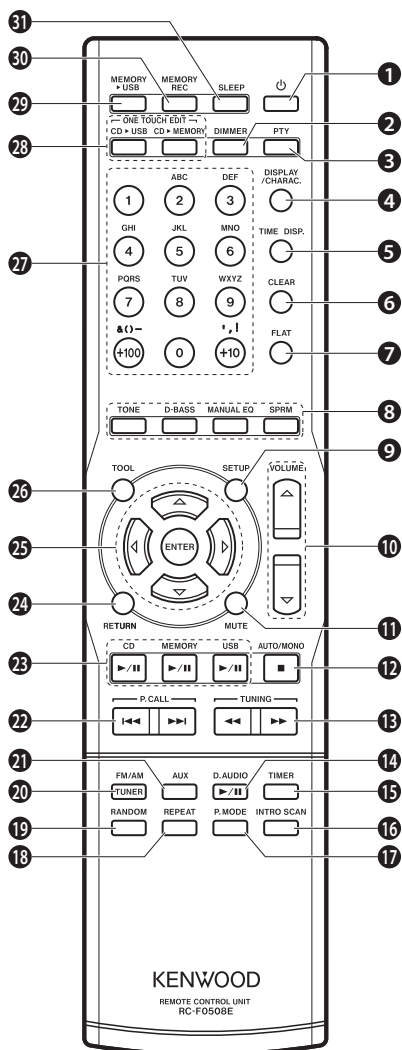
### Función de operación instantánea

El sistema incorpora una práctica función de operación instantánea. Cuando el sistema se encuentra en modo de espera, se puede pulsar una de las teclas **8** para encenderlo. Si hay un disco cargado en la fuente de entrada de audio seleccionada, la reproducción también comienza cuando se pulsa la tecla.

# Controles, conectores e indicadores

## Mando a distancia

Las teclas que tienen el mismo nombre que las teclas correspondientes de la unidad principal funcionan de la misma forma que éstas.

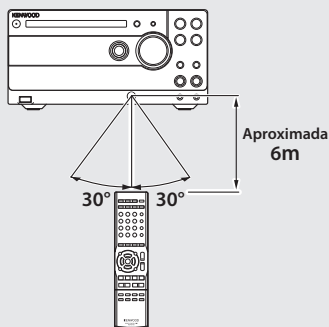


- 1 Tecla de encendido (Consulte la página 25.)**  
Púlsela para encender/apagar (modo de espera) el sistema.
- 2 Tecla DIMMER (Consulte la página 66 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para ajustar el brillo de la pantalla
- 3 Tecla PTY (Consulte la página 25 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para acceder al modo PTY.
- 4 Tecla DISPLAY/CHARAC. (Consulte las páginas 38 y 54 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para visualizar un título, el nombre de la estación emisora o la hora. Púlsela mientras introduce caracteres para cambiar de grupo de caracteres.
- 5 Tecla TIME DISP. (Consulte la página 54 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para cambiar la información de la indicación horaria.
- 6 Tecla CLEAR (Consulte las páginas 15, 25 y 39 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para borrar una pista durante el modo de reproducción programada. Púlsela también para borrar una emisora presintonizada. Púlsela mientras introduce caracteres para borrar un carácter.
- 7 Tecla FLAT (Consulte la página 19 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para cancelar los ajustes D-BASS, TONE y MANUAL EQ de forma temporal.
- 8 Teclas de ajuste de tonalidad (Consulte la página 18 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlselas para cambiar la configuración TONE, D-BASS, MANUAL EQ o SPRM.
- 9 Tecla SET UP (Consulte la página 42 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para configurar el sistema.
- 10 Teclas VOLUME (Consulte la página 24.)**  
Púlselas para ajustar el volumen de audición. Pulse la tecla superior para aumentar el nivel de volumen, y la tecla inferior para disminuirlo.
- 11 Tecla MUTE (Consulte la página 24.)**  
Púlsela para silenciar la salida de audio temporalmente.
- 12 Tecla STOP [AUTO/MONO]**  
Púlsela para detener la reproducción o grabación. (Consulte las páginas 6 ~ de la sección "Procedimientos de utilización") Púlsela mientras realiza una operación de configuración para interrumpirla a la mitad. Si ha seleccionado el sintonizador como fuente, pulse esta tecla para seleccionar sintonización automática o manual. (Consulte la página 21 de la sección "Procedimientos de utilización") Pulse la tecla en modo de espera para visualizar la hora actual durante 5 segundos. (Consulte la página 69 de la sección "Procedimientos de utilización")
- 13 Tecla TUNING (Consulte las páginas 7 a 21 de la sección "Procedimientos de utilización")**  
Púlsela para avanzar o retroceder rápidamente por la música. Si ha seleccionado el sintonizador como fuente, púlsela para seleccionar una estación emisora.
- 14 Tecla de reproducción/pausa D.AUDIO**  
Púlsela para iniciar o interrumpir temporalmente la reproducción en el reproductor de audio digital Kenwood conectado al conector D.AUDIO IN mediante el cable dedicado. (Consulte la página 10 de la sección "Procedimientos de utilización")

- 15 **Tecla TIMER** (Consulte la página 46 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para activar o desactivar el temporizador.
- 16 **Tecla INTRO SCAN** (Consulte la página 16 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para iniciar la operación de exploración introductoria de todos los ficheros de música o de los ficheros de la carpeta seleccionada.
- 17 **Tecla P.MODE** (Consulte las páginas 6, 14 y 16 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para seleccionar el modo de reproducción (modo de reproducción de todas las pistas, modo de reproducción de carpeta o modo de reproducción programada).
- 18 **Tecla REPEAT** (Consulte la página 13 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Pulsar para iniciar la operación de repetición.
- 19 **Tecla RANDOM** (Consulte la página 12 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para iniciar la operación de reproducción aleatoria.
- 20 **Tecla TUNER (FM/AM)** (Consulte la página 20 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para seleccionar FM o AM.
- 21 **Tecla AUX** (Consulte la página 9 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para seleccionar AUX.
- 22 **Tecla P.CALL** (Consulte las páginas 7 a 20 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para omitir música. Si ha seleccionado el sintonizador como fuente, pulse esta tecla para seleccionar una estación emisora.
- 23 **Tecla de reproducción/pausa** (Consulte la página 6- de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para iniciar o hacer una pausa en la reproducción de cada fuente de entrada de audio.
- 24 **Tecla RETURN**  
Mientras realiza operaciones de ajuste o edición, púlsela para volver al elemento anterior o para visualizar la página anterior.
- 25 **Teclas MULTI CONTROL**  
Púlsela para seleccionar música, un fichero de música o una estación emisora. Utilícelo durante la reproducción para avanzar o retroceder rápidamente. Mientras realiza un ajuste, utilícelo para seleccionar y registrar un elemento.
- 26 **Tecla TOOL**  
Púlsela durante la operación de edición.
- 27 **Teclas numéricas/teclas de introducción de caracteres**  
Púlselas para seleccionar un título. (Consulte la página 7- de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlselas para entrar un título. (Consulte la página 38 de la sección "Procedimientos de utilización").
- 28 **Tecla O.T.E.** (Consulte las páginas 26 a 29 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para iniciar la grabación con edición instantánea de un CD.
- 29 **Tecla MEMORY ► USB**  
(Consulte la página 30 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para iniciar la transferencia de ficheros de música desde la tarjeta de memoria al reproductor de audio USB.
- 30 **Tecla MEMORY REC**  
Púlsela para iniciar la grabación en la tarjeta de memoria. (Consulte las páginas 32 a 35 de la sección "Procedimientos de utilización").
- 31 **Tecla SLEEP** (Consulte la página 47 de la sección "Procedimientos de utilización").  
Púlsela para ajustar e temporizador de desconexión automática.

## Funcionamiento

Conecte el cable de alimentación del sistema a una toma de corriente y pulse la tecla de encendido del mando a distancia para encender el sistema. Después de encender el sistema, pulse la tecla de función que desee.

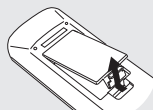


- El sistema puede funcionar incorrectamente si el sensor de control remoto está expuesto a la luz directa del sol o a la luz de una lámpara fluorescente con sistema de iluminación de alta frecuencia (sistema inversor, etc.). Si esto sucediera, instale el sistema en otro lugar para evitar problemas.

## Instalación de las pilas en el mando a distancia

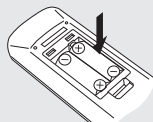
Cuando las pilas del mando a distancia se agoten, sustitúyalas por un par de pilas R03 nuevas.

- 1 Quite la tapa del compartimiento de las pilas

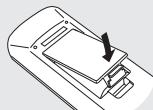


- 2 Sustituya las pilas por pilas R03 nuevas.

\* Instale las pilas observando la polaridad correcta.






- 3 Cierre la tapa del compartimiento de las pilas



- Las pilas suministradas son solamente para fines de comprobación y su vida útil es más corta de lo normal.

# Información adicional

## Medios que se pueden utilizar en este sistema

Medio	Icono en el sistema	Nota
<b>USB</b> Reproductor de audio digital Kenwood Reproductor de audio digital compatible con la clase de almacenamiento masivo USB		<ul style="list-style-type: none"><li>● No conecte ningún componente que no sea un reproductor de audio digital compatible con la clase de almacenamiento masivo USB al conector USB. Kenwood no asume ninguna responsabilidad por eventuales fallos, daños o pérdida de datos originados por la conexión de otro tipo de componente.</li></ul>
<b>Tarjeta de memoria</b> Tarjeta de memoria SD Tarjeta miniSD™		<ul style="list-style-type: none"><li>● Se puede utilizar una tarjeta de memoria de 32 MB a 2 GB de capacidad. Se recomienda utilizar una tarjeta de memoria con una velocidad de transferencia de 5MB/S o mayor.</li><li>● No es posible utilizar tarjetas SDHC (de 4 GB o mayor capacidad).</li><li>● No es posible utilizar tarjetas multimedia (MMC).</li><li>● Se necesita un adaptador especial para poder utilizar una tarjeta miniSD™.</li></ul>
<b>CD</b> CD de música disponibles en el comercio Un disco CD-R o CD-RW grabado en formato CD-DA		<ul style="list-style-type: none"><li>● No se garantiza la reproducción de discos que no cumplan con la norma CD, tales como CD protegidos contra copia.</li><li>● Se puede reproducir discos CD-R o CD-RW que han sido grabados en formato CD-DA y finalizados tras la grabación.</li><li>● Ciertos discos CD-R y CD-RW pueden no reproducirse en este sistema, dependiendo del equipo utilizado para grabarlos, las condiciones de grabación o el tipo de disco.</li></ul>

El logotipo SD es una marca comercial.



miniSD™ es una marca comercial de SD Association.



## Uso de dispositivos USB y tarjetas de memoria (tarjetas SD)

### Precauciones

Asegúrese de leer los manuales de instrucciones suministrados con cada dispositivo USB o tarjeta de memoria.

El sistema no se suministra con un dispositivo USB ni con una tarjeta de memoria. Adquiera estos productos en el comercio. (Consulte la página 10.)

Este sistema es compatible con USB 2.0. (Máxima velocidad).

No está permitido conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.

Los datos almacenados en el dispositivo USB o tarjeta de memoria pueden perderse en ciertas condiciones de uso. Kenwood no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de la pérdida de datos almacenados.

### Datos que se pueden reproducir

Este sistema puede reproducir datos grabados en formato MP3 y WMA.

No puede reproducir datos grabados en el formato de audio SD.

MP3: Velocidad de transferencia en bits ..... 32 a 320 kbps

Frecuencia de muestreo ..... 8 a 48 kHz

WMA: Velocidad de transferencia en bits ..... 64 a 384 kbps (conforme a WMA9)

Frecuencia de muestreo ..... 8 a 48 kHz

### Grabación y edición

Este sistema graba datos en el dispositivo USB o tarjeta de memoria en formato WMA.

#### ■ Para proteger datos valiosos...

No someta el sistema o el dispositivo USB a vibraciones, extraiga la tarjeta de memoria, desconecte el dispositivo USB ni desenchufe el cable de alimentación a la mitad de la operación de grabación o edición. De lo contrario, los datos del dispositivo USB o tarjeta de memoria, así como el propio dispositivo USB o la tarjeta de memoria, pueden quedar inutilizables.

### Dispositivo USB que se pueden utilizar

Las restricciones siguientes rigen para el tipo y método de funcionamiento del dispositivo USB.

- El dispositivo USB debe ser compatible con la clase de almacenamiento masivo USB.

Para determinar si un dispositivo USB es compatible con la clase de almacenamiento masivo USB, consulte al fabricante del producto.

- El consumo máximo de corriente no debe ser superior a "500 mA".

Si se utiliza un dispositivo USB distinto del especificado anteriormente, los ficheros de música pueden no reproducirse correctamente. Asimismo, tenga presente que incluso si utiliza un dispositivo USB que cumple las especificaciones anteriores, ciertos ficheros de música pueden no reproducirse dependiendo de su tipo o de la condición de los ficheros de música.

### Capacidad de grabación aproximada de dispositivos USB y tarjetas de memoria

Modo de grabación Capacidad de la memoria	HQ (192 kbps)	SQ (128 kbps)
32 MB	20 minutos	30 minutos
64 MB	40 minutos	1 hora
128 MB	1 hora 20 minutos	2 horas
256 MB	2 horas 40 minutos	4 horas
512 MB	5 horas 40 minutos	8 horas
1 GB	10 horas 40 minutos	16 horas
2 GB	21 horas 20 minutos	32 horas

Para obtener información sobre los modos de grabación, consulte la página 56 de la sección "Procedimientos de utilización".

# Información adicional

## Manipulación de CD

### Precauciones

Al sostener un CD, tenga cuidado de no tocar la superficie de reproducción.


### Discos que se pueden reproducir en el sistema

Este sistema puede reproducir CD (12 cm, 8 cm), CD-R, CD-RW o la parte de audio de discos CD-EXTRA.

### Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

Si el disco CD-R o CD-RW en uso tiene una superficie con una etiqueta imprimible, la superficie puede adherirse al interior del sistema e impedir la extracción del disco. Para evitar que el sistema funcione incorrectamente, no utilice este tipo de discos.

### Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la marca 

Los discos que no llevan esta marca pueden no reproducirse correctamente.

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta.

Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

## Protección de la memoria

Las configuraciones realizadas en el sistema se retienen durante aproximadamente un día, incluso si se desconecta el cable de alimentación de la toma de corriente. Las configuraciones que se retienen son las siguientes.

- Selección de entrada
- Ajuste de volumen
- Ajuste de balance
- Ajuste del nivel de entrada
- Ajustes de las funciones D-BASS, MANUAL EQ y SPRM
- Ajustes de temporizador
- Ajuste DIMMER
- Ajuste A.P.S. (ahorro automático de energía)

### Ajustes de sintonizador

- Emisoras presintonizadas
- Modo de sintonización (automático/manual)
- Banda de recepción
- Frecuencia de recepción

### Ajustes de grabación

- Modo de grabación
- Velocidad de grabación
- Ajuste de marcación automática
- Ajuste TEXT COPY
- Ajuste del nivel de grabación
- Ajuste de marca de pista

## Precauciones al transportar o mover el sistema

Antes de transportar o mover el sistema, prepárelo como se describe a continuación.

- ① Desconecte el reproductor de audio USB y extraiga la tarjeta de memoria y el CD.
- ② Pulse las teclas de reproducción/pausa para la tarjeta de memoria y el CD y compruebe que se visualiza el mensaje "NO CARD" o "NO DISC".
- ③ Espere unos instantes y, a continuación, apague el sistema.
- ④ Si hay un componente externo conectado, compruebe que está apagado y desconecte el cable de conexión.

# Antes de grabar

## Fuente grabables y no grabables

Fuente de grabación \ Destino de grabación	Reproductor de audio USB	Tarjeta de memoria	Reproductor de audio digital conectado a D. AUDIO OUT
Reproductor de audio USB	—	×	○
Tarjeta de memoria	◎*1	—	○
CD	◎	◎	○
Reproductor de audio digital Kenwood conectado a D.AUDIO IN	×	○	—
Radio	×	○	○
Componente externo (conectado a AUX)	×	○	○

◎ : Grabación digital posible ○ : Grabación analógica sólo a velocidad de grabación normal × : No es posible grabar

\*1 : La grabación de música desde la tarjeta de memoria al reproductor de audio USB tiene el mismo efecto que transferir los ficheros de música desde la tarjeta al reproductor.

## Grabación en un reproductor de audio USB o tarjeta de memoria

### Carpetas y ficheros de música

Cada vez que se inicia una grabación de ficheros de música, se crea automáticamente una nueva carpeta en la carpeta KWD y los ficheros de música se almacenan en esta nueva carpeta. La carpeta creada y los ficheros se numeran automáticamente.

Para más detalles, consulte la página 20.

### Número de carpetas y ficheros de música que el sistema puede gestionar

■ El número máximo de carpetas es 200.

No es posible grabar más de 200 carpetas en un reproductor de audio USB o tarjeta de memoria.

■ El número máximo de ficheros de música es 1000 (dependiendo de la capacidad de grabación).

No es posible grabar más de 1000 ficheros de música en un reproductor de audio USB o tarjeta de memoria, incluso si aún queda espacio de grabación en el dispositivo.

## Información de copyright

Está prohibido utilizar el material grabado sin la autorización de los propietarios de los derechos de autor, excepto para uso personal.

- El material grabado a partir de emisiones de radio, discos u otros medios grabados (cintas de música, cintas de karaoke, etc.) está protegido por las leyes de derechos de autor al igual que los versos y las melodías de las canciones.
- Las leyes de derechos de autor establecen que es necesario contar con la autorización de los propietarios de los derechos de autor para vender, distribuir o facilitar material grabado a partir de los medios de grabados indicados anteriormente, así como para utilizar dicho material con fines comerciales (incluyendo música de fondo en tiendas, etc.).

# Carpetas y ficheros de música

En este sistema, los datos de música grabados en un reproductor de audio USB o tarjeta de memoria se denominan **"fichero de música"**.

Los ficheros de música se almacenan en ubicaciones denominadas **"carpetas"**.

Cada vez que se graban ficheros de música en el reproductor de audio USB o en la tarjeta de memoria, se crea una carpeta para almacenar los ficheros de música.

## Disposición de los datos en el reproductor de audio USB y en la tarjeta de memoria

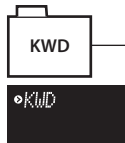
Para seleccionar una carpeta o fichero de música, pulse las teclas MULTI CONTROL consultando la tabla siguiente. (También puede seleccionar una carpeta o fichero de música con el botón MULTI CONTROL de la unidad principal.)



AL\_A01 Representa una carpeta.



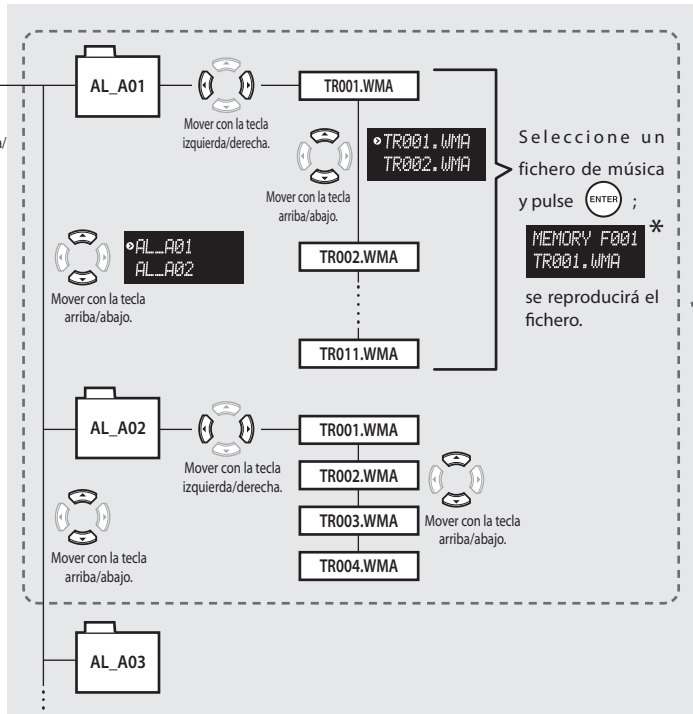
TR001.WMA Representa un fichero de música.



Mover con la tecla izquierda/derecha.

### Carpeta KWD

Se crea automáticamente la primera vez que se graba en un reproductor de audio USB o tarjeta de memoria. Luego, todos los ficheros de música grabados y carpetas creadas aparecen bajo la carpeta KWD.



Seleccione un fichero de música y pulse **ENTER** ; **MEMORY F001** \* **TR001.WMA** se reproducirá el fichero.

\* FXXX indica el orden de los ficheros de música. Los números se asignan automáticamente de acuerdo con la posición que la carpeta ocupa en una fila y la posición que un fichero de música ocupa en una fila. Se puede iniciar la reproducción desde cualquier fichero de música seleccionándolo con las teclas numéricas del mando a distancia. (Consulte las páginas 7 de la sección "Procedimientos de utilización".)



Ejemplo) 7 Para seleccionar F007:  
Para seleccionar F102 (+100) 2

Los ficheros de música grabador y las carpetas donde se almacenan se numeran automáticamente. Estos números pueden modificarse.

- Números asignados a carpetas: AL\_A01...AL\_A99...  
...AL\_Z99
- Números asignados a ficheros de música: TR001.WMA,  
TR002.WMA.....

Este sistema graba datos en el dispositivo USB o tarjeta de memoria en formato WMA.

Número máximo de carpetas y ficheros de música que la carpeta KWD puede contener

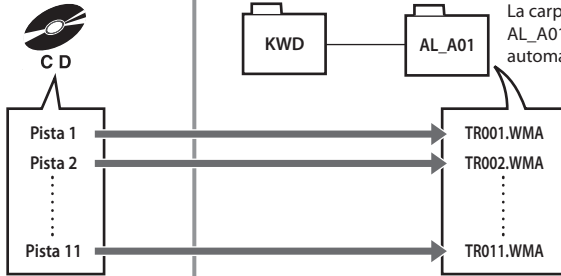
Carpeta .....	200
Ficheros de música.....	1000

Para más información sobre el número máximo de carpetas y ficheros de música que la carpeta KWD puede contener, consulte la página 51 de la sección "Procedimientos de utilización".

## Al grabar música desde este sistema a un reproductor de audio USB o tarjeta de memoria

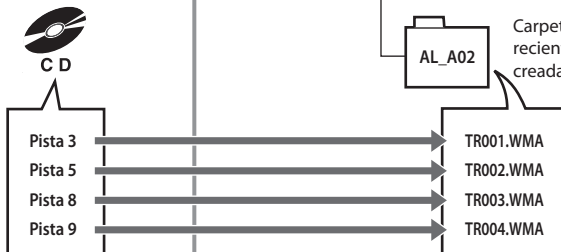
### Ejemplo:

Al grabar un CD:



Disposición de los datos en el reproductor de audio USB y en la tarjeta de memoria

Al grabar pistas seleccionadas de otro CD en la misma tarjeta de memoria:



Disposición de los datos en el reproductor de audio USB y en la tarjeta de memoria

# Cómo utilizar los "Procedimientos de utilización" de este manual

## Fuentes de audio objetivo



Reproductor de audio USB conectado al conector USB



Tarjeta de memoria insertada en la unidad principal



CD



Reproductor de audio digital Kenwood conectado al conector D.AUDIO IN.



Radio



Componente auxiliar conectado al conector AUX IN

### Preparativos

- \* Puede no ser posible obtener un funcionamiento correcto si no se realizan los preparativos adecuados.
- \* En la sección "Preparativos" no se describe cómo cargar un CD, insertar una tarjeta de memoria o conectar los componentes del sistema. Para más detalles, consulte "Conexiones" en la página 8 o "Operaciones básicas" en la página 24.
- \* En ciertas páginas se muestran preparativos específicos en lugar de la ilustración siguiente que muestra el mando a distancia y la unidad principal.

### Teclas para realizar operaciones mediante el mando a distancia

- \* En ciertas páginas no se muestra esta ilustración.

### Teclas para realizar operaciones mediante la unidad principal

- \* En ciertas páginas no se muestra esta ilustración.

## Grabación de música desde el reproductor de audio digital Kenwood



Sólo tarjeta de memoria

### Preparativos

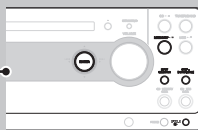
Conecte un reproductor de audio digital Kenwood al conector D.AUDIO IN. (Consulte la página 10 de la sección "Leer antes de usar".)

Asegúrese de que la tarjeta de memoria se encuentre en modo de parada.

Si está encendido, pulse la tecla RANDOM para cancelar el modo de reproducción aleatoria.

\* No conecte un reproductor de audio USB durante la grabación, ya que esto detendrá la grabación.

\* Para cambiar la configuración del modo de grabación, consulte las páginas 56 a 61.



### 1 Seleccione la fuente D.AUDIO.



### 2 Realice los preparativos para la grabación.



Interrumpa temporalmente la reproducción.



Seleccione el fichero de música que desea grabar.

\* La reproducción queda en pausa al principio del fichero de música seleccionado.

\* Cuando se utiliza el cable dedicado, el reproductor de audio digital Kenwood puede controlarse tanto desde la unidad principal como desde el mando a distancia.

\* Si no utiliza el cable dedicado para la conexión, realice los preparativos para la grabación en el reproductor de audio digital Kenwood conectado.

### 3 Seleccione el modo de pausa de grabación.



MEMORY REC

La tarjeta de memoria entra en modo de pausa de grabación.

MEMORY (REC)  
Don't remove

\* El mensaje [Don't remove MEMORY CARD] se desplaza por la pantalla.

■ Para detener la grabación



■ Para interrumpir temporalmente la grabación



\* Para reanudar la grabación, vuelva a pulsar la misma tecla. Se creará un nuevo fichero de música.



Los siguientes son los procedimientos de operación.



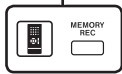
Indica una operación que debe realizarse con el mando a distancia. Pulse las teclas del mando a distancia para realizar esta operación.



Indica una operación que debe realizarse con la unidad principal. Pulse las teclas de la unidad principal para realizar esta operación.

\* Los pasos en que se muestra tanto  como  pueden realizarse con el mando a distancia o con la unidad principal.

#### 4 Inicie la grabación.



Vuelva a pulsar la tecla MEMORY REC para entrar en modo de grabación.

MEMORY TR001  
Don't remove

\* El mensaje (Don't remove MEMORY CARD) se desplaza por la pantalla.

#### 5 Inicie la reproducción en el reproductor de audio digital Kenwood.



\* Si no utiliza el cable dedicado para la conexión, inicie la reproducción en el reproductor de audio digital Kenwood conectado.

#### ■ Dividir la música durante la grabación

Durante la grabación desde la fuente TUNER, AUX o D. AUDIO a una tarjeta de memoria, se puede dividir el fichero de música grabado en varios ficheros de música introduciendo manualmente una marca de pista (marca de división de música).



Pulse la tecla en el punto donde desea dividir la música.



\* Las marcas de pista también pueden introducirse automáticamente. (Consulte la página 59.)

#### ■ Si el audio grabado tiene distorsión o un nivel de volumen demasiado bajo

Ajuste el nivel de grabación. (Consulte la página 58.)



Si la tarjeta de memoria contiene una carpeta denominada AL\_Z90 (o con un número más alto), se visualiza el mensaje [CHECK REFRESH] y no es posible iniciar la grabación. En este caso, deberá reorganizar las carpetas actualizándolas. (Consulte la página 52.)

#### ■ Cuando la grabación finaliza:

D. AUDIO  
DATA WRITING

La tarjeta de memoria se detiene y se visualiza el mensaje [DATA WRITING].

\* No apague el sistema ni lo someta a sacudidas o vibraciones mientras se visualiza el mensaje [DATA WRITING].

\* Si se interrumpe el suministro de energía al sistema antes de que desaparezca el mensaje [DATA WRITING], se perderán los datos grabados.

#### ■ Si la tarjeta de memoria se llena antes de que la grabación finalice:

STOP REC  
No Capacity

Se visualiza el mensaje [STOP REC No Capacity]. Borre los ficheros de música que no necesita antes de volver a intentar realizar la grabación desde el principio. (Consulte la página 36.)

#### Visualización durante o después de cada operación

El texto corresponde a los caracteres mostrados como información de texto en la pantalla entre [ ].

TITLE INPUT  
\* INTRO SCAN

Ejemplo: Seleccione [INTRO SCAN].

\* Las ilustraciones utilizadas en este manual han sido creadas exclusivamente para fines explicativos. Pueden diferir del aspecto real de las visualizaciones que aparecen en la pantalla.

#### Sugerencias adicionales sobre las operaciones

#### Elementos y operaciones relacionadas con la operación anterior

Grabación

Grabación de música desde el reproductor de audio digital Kenwood

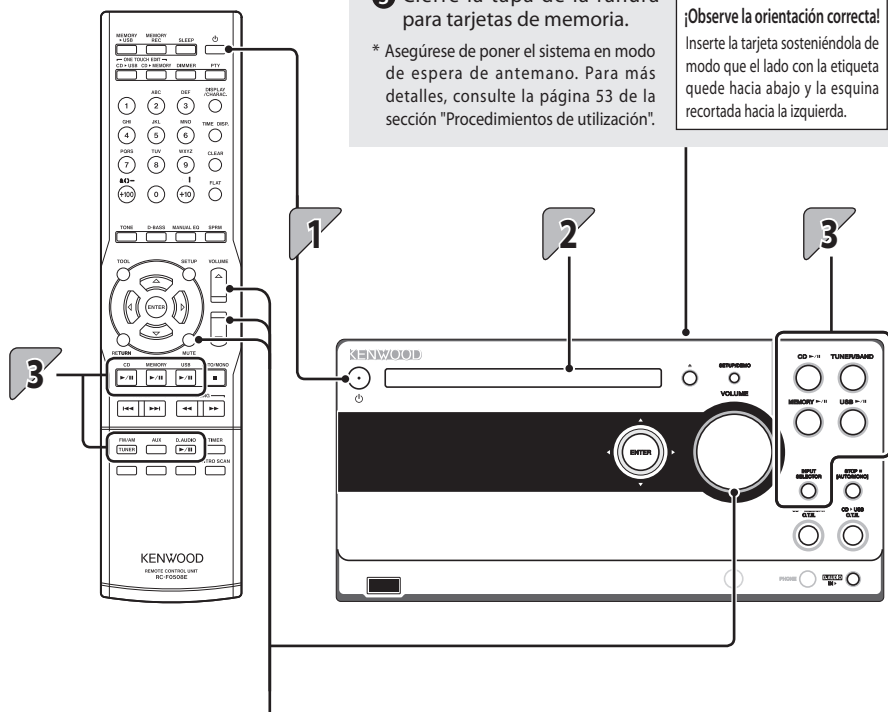
# Operaciones básicas

## Preparativos

Instale el sistema en un lugar adecuado.  
(Consulte la página 7.)

Compruebe las conexiones.  
Consulte las páginas 8 a 11.)

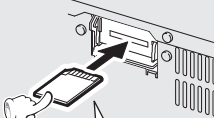
Prepare el mando a distancia.  
(Consulte la página 15.)



## Insertar una tarjeta de memoria

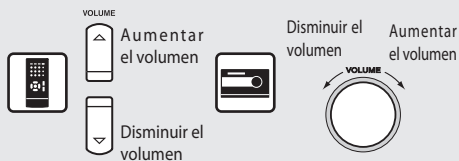
- 1 Pulse el borde inferior de la ranura para tarjetas de memoria para abrir la tapa.
- 2 Inserte una tarjeta de memoria.
- 3 Cierre la tapa de la ranura para tarjetas de memoria.

\* Asegúrese de poner el sistema en modo de espera de antemano. Para más detalles, consulte la página 53 de la sección "Procedimientos de utilización".



¡Observe la orientación correcta!  
Inserte la tarjeta sosteniéndola de modo que el lado con la etiqueta quede hacia abajo y la esquina recortada hacia la izquierda.

## Ajustar el volumen



Realice el ajuste dentro del margen de 0 a 40 (máx.).

\* Si se gira el botón rápidamente (en la unidad principal) o se mantiene pulsada una tecla (en el mando a distancia), la velocidad de variación de volumen aumenta.

## Silenciar temporalmente la salida de audio



- Para cancelar la función de silenciamiento  
Pulse la tecla MUTE de nuevo (para restablecer el nivel de volumen anterior).  
Ajuste el volumen.



## 1 Encienda (apague) el sistema.



\* Cuando se pulsa la tecla de reproducción/pausa de la fuente de entrada de audio deseada, también se enciende el sistema (función de operación instantánea). (Consulte la página 13.)



\* Si se pulsa la tecla de encendido mientras el sistema está encendido, el sistema se apaga (modo de espera).

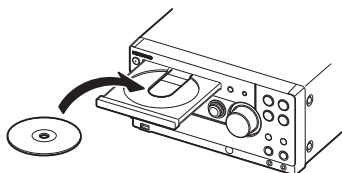
## 2 Cargue un disco.

1 Abra la bandeja.



Pulse la tecla de apertura/cierre de CD.

2 Coloque un CD en la bandeja.



Coloque el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

3 Cierre la bandeja.



## 3 Reproduzca música.



Pulse la tecla de reproducción/pausa de la fuente de audio que desea reproducir.



\* Para más detalles, consulte la descripción de la operación de reproducción para cada fuente de audio en "Procedimientos de utilización".

# Cuidado y almacenamiento

## Cuidado y almacenamiento de la unidad principal

### ■ No instale la unidad principal en los lugares siguientes.

- Lugares expuestos a la luz directa del sol.
- Lugares afectados por humedad o suciedad excesiva.
- Lugares expuestos al calor directo de aparatos de calefacción.

### ■ Evite la condensación

Cuando la diferencia de temperatura entre la unidad principal y el aire ambiente es grande, se puede formar condensación en el interior de la unidad principal, lo que a su vez puede causar el mal funcionamiento de la unidad principal. Si esto sucediera, interrumpa el uso de la unidad principal durante algunas horas hasta que los mecanismos internos de la misma se hayan secado. Tenga especial cuidado en evitar la condensación al trasladar la unidad principal entre lugares con gran diferencia de temperatura o a una habitación con alta humedad.

### ■ Si un unidad principal se ensucia

Si el panel frontal o la cubierta se ensucian, límpielos con un paño suave y seco. No utilice diluyente, bencina, alcohol u otros disolventes, ya que estas sustancias químicas causarán la decoloración o deformación de las superficies.

## Cuidado y almacenamiento de CD

### ■ Antes de guardar CD

Si no va a utilizar la unidad principal durante un período prolongado de tiempo, extraiga el CD y guárdelo en su caja protectora.

### ■ Si un CD se ensucia

- Si un disco está contaminado con huellas dactilares o manchas, límpielo cuidadosamente en dirección radial utilizando un paño suave y seco.
- No utilice un limpiador para discos analógicos, diluyente, bencina o alcohol.
- No utilice un accesorio para discos (estabilizador, hoja protectora, aro protector, etc.) ni un limpiador de lentes.

### ■ Otras precauciones

- No escriba en los CD con un lápiz o bolígrafo.
- No utilice un CD si el autoadhesivo o etiqueta se ha desprendido parcialmente o si hay pegamento visible alrededor del autoadhesivo o etiqueta.
- No pegue hojas de papel, autoadhesivos ni etiquetas a los CD.

## Cuidado y almacenamiento de un dispositivo USB

Asegúrese de leer los manuales de instrucciones suministrados con cada dispositivo USB.

## Cuidado y almacenamiento de tarjetas SD

### ■ Antes de guardar la tarjeta SD

- Guarde siempre la tarjeta SD en su caja protectora.
- Evite lugares con temperaturas extremadamente altas (ej.: lugares expuestos a la luz directa del sol) o alta humedad.

### ■ Si un tarjeta SD se ensucia

- Límpiela cuidadosamente con un paño suave y seco.
- No utilice diluyente, bencina o alcohol.

### ■ Otras precauciones

- No intente abrir ni modificar una tarjeta.
- No desprenda la etiqueta de la tarjeta.
- No pegue etiquetas o autoadhesivos a la tarjeta.
- No toque los terminales metálicos en la parte posterior con la mano o con un objeto metálico.

### ■ Precauciones para eliminación/transferencia de tarjetas de memoria

La "inicialización" o "borrado" de la tarjeta mediante este sistema o un PC simplemente modifica la información de gestión de ficheros y no borra completamente los datos de la tarjeta de memoria. Antes de eliminar o transferir una tarjeta de memoria, se recomienda destruir físicamente la tarjeta de memoria o destruir los datos de la misma completamente mediante el uso de un software de destrucción de datos de PC (disponible en el comercio).

Los datos de la tarjeta de memoria deben gestionarse bajo responsabilidad del propio usuario.

# Especificaciones

## Unidad principal (RD-K501USB)

### [Sección de amplificador]

Potencia de salida efectiva durante el funcionamiento STEREO (1 kHz, 10%, T.H.D., en 6 $\Omega$ )	.....20 W + 20 W (RMS)
Distorsión armónica total (1 kHz, 10 W, 6 $\Omega$ , 30 kHz LPF)	.....0,025%
D-BASS (+10)	.....+9,0 dB (60 Hz, Vol. 30)
Entrada (sensibilidad/impedancia)	
LINE (AUX)	.....350 mV / 22 k $\Omega$ (nivel de entrada máx)
LINE (D. AUDIO)	.....350 mV / 10 k $\Omega$ (nivel de entrada máx.)
Salida (nivel/impedancia)	
PRE OUT (D. AUDIO)	.....900 mV/10 k $\Omega$ (HIGH)
.....	.....550 mV/10 k $\Omega$ (LOW)
SUB WOOFER PRE OUT	.....1,6 V/10 k $\Omega$

### [Sección USB]

Dispositivos USB utilizables	.....Clase de almacenamiento masivo USB
Interfaz	.....USB 2,0 (máx. velocidad), compatible con USB 1,1
Sistema de fichero	.....FAT 12/16/32
Formato de grabación	
WMA SQ	.....128 kbps/44,1 kHz STEREO
HQ	.....192 kbps/44,1 kHz STEREO
Formato de reproducción	
MP3 Frecuencia de muestreo	.....8~48 kHz
Velocidad de transferencia en bits (CBR/VBR *)	.....32~320 kbps
WMA (conforme a WMA9, no correspondencia DRM)	
Frecuencia de muestreo	.....8~48 kHz
Velocidad de transferencia en bits (CBR/VBR *)	.....64~384 kbps
Etiqueta ID3	.....No correspondencia
Número máximo de carpetas	.....200
Número jerárquico de carpeta máximo	.....10
Número máximo de ficheros	.....1000
Consumo máximo de corriente	.....500 mA

### [Sección de tarjeta de memoria]

Tarjetas de memoria utilizables	.....Tarjeta de memoria SD, tarjeta miniSD™
Capacidad de las tarjetas de memoria utilizables	.....32 MB~2 GB
Sistema de fichero	.....FAT 12/16/32
Formato de grabación	
WMA SQ	.....128 kbps/44,1 kHz STEREO
HQ	.....192 kbps/44,1 kHz STEREO
Formato de reproducción	
MP3 Frecuencia de muestreo	.....8~48 kHz
Velocidad de transferencia en bits (CBR/VBR *)	.....32~320 kbps
WMA (conforme a WMA9, no correspondencia DRM)	
Frecuencia de muestreo	.....8~48 kHz
Velocidad de transferencia en bits (CBR/VBR *)	.....64~384 kbps
Etiqueta ID3	.....No correspondencia
Número máximo de carpetas	.....200
Número jerárquico de carpeta máximo	.....10
Número máximo de ficheros	.....1000

\* Los datos de audio de VBR pueden sobrepasar los límites de velocidad de transferencia en bits mencionados anteriormente y, por lo tanto, pueden no ser reproducidos en este sistema.

### [Sección de reproductor de CD]

Láser	.....Láser semiconductor
Convertidor D/A	.....1 bit
Sobremuestreo	.....8 fs (352,8 kHz)
Respuesta de frecuencia	.....20 Hz~20 kHz
Llora y fluctuación	.....Inferior a los límites de medida

### [Sección de sintonizador]

Sintonizador de FM	
Margen de frecuencias de sintonización	.....87,5 MHz~108 MHz
Sintonizador de AM	
Margen de frecuencias de sintonización	.....531 kHz~1.602 MHz

### [Sección de alimentación y otros]

Consumo	.....73 W
Consumo en modo de espera	.....0,4 W o menos
Dimensiones	.....Anchura 240 mm
	.....Altura 121,5 mm
	.....Profundidad 361 mm
Peso (neto)	.....5,3 kg

## Altavoces (LS-K501)

Caja	.....Sistema reflector de graves
Configuración de las unidades de altavoces	
Woofer	.....100 mm, de tipo cono
Tweeter	.....25 mm, de tipo cúpula equilibrada
Impedancia	.....6 $\Omega$
Capacidad de carga	.....20 W
Dimensiones	.....Width 140 mm
	.....Altura 260 mm
	.....Profundidad 209 mm
Peso (neto)	.....2,2 kg (1 unidad)

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- No se garantiza el rendimiento máximo en ambientes extremadamente fríos (a temperaturas por debajo del punto de congelación del agua).

# KENWOOD

## Para sus registros

Anote el número de serie (se encuentra en la parte posterior del equipo) en los espacios destinados a tal fin en la tarjeta de garantía y en el espacio que se muestra más abajo. Haga referencia a los números de modelo y serie cada vez que contacte con su distribuidor para obtener información o servicio para este producto.

Modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

